

4220383-7b Nanisa(?) Olgiati aus Chur an ihre Verwandte Cilgia B. Stiffler in Pontresina

Tod von Ulrich Stiffler

Madame M. Cilga B. Stiffler, Pontresina

Coira als 3 April 1868

Chera parainta et cumer!

Cun grand dischplaschair, ma chera, déjà arfschia la trista nova de la mort da noss bum Emil, il Suprem at gūda surpurter in quista nova batida, povra Cilga Barbla, que at ho bain tucheda bger in court temp, ma che fer, il Segner at darega sgür eir sia bum agüd, da purter cun resignazium, que el ans trameta, et usche sperescha chia eir tū ma chera at faregest ferma tout que tū poust.

Almain pudessen esser oussa cuaint at pudair ün po at dischrer, ma usche nun resta oter cu in plets, dat dir nossa part cha piglains eja e tout ma famigla. //

Mia hom e figlas m'incompenseschen dat salüder fich, et sum fich tristas na nun vair pū saimper tristas novas, nus speraivans sün megdras novas.

Almain chia tū post bod speter tia Ulrich, et il tegna ün po ter te, al Segner til lascha in sandet a quel et a ti.

Nuss aquia essens veiri bain, be mia cho ais ün po melscort, usche chia nun füs in cas da scriver üna melgdra chiarta.

Salüds a tout ils paraints, am di tia parainta Nanisa(?) Olgiati